

ROMÂNIA  
ROMANIA  
ROUMANIE

CERTIFICAT DE AMBARCAȚIUNE  
DE AGREMENT

PLEASURE CRAFT CERTIFICATE  
CERTIFICAT DE BATEAU DE PLAISANCE

ROMÂNIA  
ROMANIA / ROUMANIE

CERTIFICAT DE  
AMBARCAȚIUNE DE AGREMENT

PLEASURE CRAFT CERTIFICATE  
CERTIFICAT DE BATEAU DE PLAISANCE

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_

1. Numele și/sau numărul ambarcațiunii de agrement  
*Name and/or number pleasure craft's name  
Nom et/ou numéro de bateau de plaisance*
2. Tipul ambarcațiunii de agrement  
*Type of pleasure craft  
Type de bateau de plaisance*

Acest document atestă dreptul de arborare a pavilionului Român  
*This document certifies the right to fly the Romanian flag*  
Ce document atteste le droit de naviguer sous le pavillon Roumain

1. Numele și/sau numărul ambarcațiunii de agrement \_\_\_\_\_  
Name and /or pleasure craft's number  
Nom et /ou numéro de bateau de plaisance
2. Portul de înmatriculare \_\_\_\_\_  
Port of registry  
Port d'immatriculation
3. Numărul de înmatriculare \_\_\_\_\_  
Number of registration  
Numéro d'immatriculation
4. Constructor \_\_\_\_\_  
Builder  
Constructeur
5. Anul și locul construcției \_\_\_\_\_  
Year and place of construction  
Année et lieu de construction
6. Număr de identificare a ambarcațiunii \_\_\_\_\_  
Craft identification number (CIN)  
Numéro d'identification de la coque
7. Materialul corpului \_\_\_\_\_  
Hull's Material  
Matériel du corp
8. Categoria de proiectare \_\_\_\_\_  
Design Category  
Catégorie de conception

02

9. Zona de navigație \_\_\_\_\_  
Area of navigation  
Zone de navigation
10. Lungimea maximă (m) \_\_\_\_\_  
Maximum length  
Longueur maximale
11. Lungimea corpului (m) \_\_\_\_\_  
Length of the hull  
Longueur de la coque
12. Lățimea maximă (m) \_\_\_\_\_  
Maximum beam  
Bau maximal
13. Lățimea corpului (m) \_\_\_\_\_  
Beam of the hull  
Bau de la coque
14. Înălțimea de construcție maximă (m) \_\_\_\_\_  
Maximum depth  
Creux maximal
15. Pescaje maxime (m) \_\_\_\_\_  
Maximum draught  
Mouillage maximal
- Bord liber (m) \_\_\_\_\_  
Freeboard  
Bord franc
17. Numărul maxim de persoane admise \_\_\_\_\_  
Maximum number of persons admitted  
Nombre maximale de personnes admises

03

18. Capacitate maximă de încărcare (t) \_\_\_\_\_  
Maximum load  
Charge maximale
19. Capacitatea maximă de încărcare recomandată, înscrisă pe planșă, în motorul \_\_\_\_\_  
Maximum recommended load as marked on the builder's plan  
Charge maximale recommandée, inscrite sur la plaque du constructeur
20. Deplasament maxim (t) \_\_\_\_\_  
Maximum displacement  
Déplacement maximale
21. Catarge (fixe/mobile) \_\_\_\_\_  
Masts (fixe/mobile)  
Mâts (fixes/mobiles)
22. Suprafața velelor (mp) \_\_\_\_\_  
Sails surface  
Surface des voiles
23. Viteza (km/h) \_\_\_\_\_  
Speed  
Vitesse
24. Numărul și modelul motorului \_\_\_\_\_  
Number and model of engine  
Nombre et model du moteur

25. Serie nr. \_\_\_\_\_  
Serie no.  
Série no.

04

26. Puterea motorului (kW) \_\_\_\_\_  
Power of engine  
Puissance du moteur
27. Constructor motor \_\_\_\_\_  
Made by  
Constructeur
28. Anul construcției \_\_\_\_\_  
Year of construction  
Année de construction
29. Tipul motorului:  inboard  outboard  
Type of engine inboard hors-bord  
Type du moteur
30. Tipul combustibilului \_\_\_\_\_  
Fuel Type  
Type de combustible
31. Colaci de salvare (număr) \_\_\_\_\_  
Lifebuoys (number)  
Bouées de sauvetage (nombre)
32. Vesie salvare (număr) \_\_\_\_\_  
Lifejackets (number)  
Gilets de sauvetage (nombre)
33. Stingătoare de incendiu (număr) \_\_\_\_\_  
Fire extinguishers (number)  
Extincteurs (nombre)

05

34. Proprietar (Numele și Adresa) \_\_\_\_\_  
Owner (Name and Address)  
Propriétaire (Nom et l'Adresse)

35. Operator (Numele și Adresa) \_\_\_\_\_  
Operator (Name and Address)  
Exploitant (Nom et l'Adresse)

36. Mențiuni \_\_\_\_\_  
Remarks  
Mentions

AUTORITATEA EMITENTĂ  
Issuing Authority  
L'Autorité Emettrice

Ștampila/Semnătura  
Seal/Signature  
Cachet/Signature

DATA EMITERII  
Issuing date  
Date de délivrance

VALID PÂNĂ LA DATA DE \_\_\_\_\_  
Valid until / Valable jusqu'au

06

07

CONTRACTE  
CONTRACTS / CONTRATS

OPERATOR Operator / Exploitant Numele și adresa Name and address / Nom et l'adresse	TIPUL CONTRACTULUI Type of contract Type du contrat

CONTRACTE  
CONTRACTS / CONTRATS

DATA ÎNCHEIERII / Date of contract / Date de conclusion	DATA TRANȘCRIERII Date of transcription / Date de transcription	DATA DELEȚĂRII Date of deletion / Date de la radiation
VALABIL PÂNĂ LA DATA Valid until / Valable jusqu'au	Șemnătura / Ștampila autorității competente Signature / Stamp of the competent authority Signature / Cachet de l'autorité compétente	Șemnătura / Ștampila autorității competente Signature / Stamp of the competent authority Signature / Cachet de l'autorité compétente

08

09

CREDITOR <i>Creditor / Créditeur</i> Numele și adresa <i>Name and address</i> <i>Nom et l'adresse</i>	TIPUL CONTRACTULUI <i>Type of contract / Type du contrat</i> NR. ȘI DATA CONTRACTULUI <i>No. and date of the contract</i> <i>No. et date du contrat</i>

VALOAREA CONTRACTULUI <i>Value of contract</i> <i>Valeur du contrat</i>	DATA TRANȘCRIERII <i>Date of transcription</i> <i>Date de transcription</i> Semnătura / Ștampila autorității competente <i>Signature / Stamp of the competent authority</i> <i>Signature / Cachet de l'autorité compétente</i>	DATA RAȘIENII <i>Date of deletion</i> <i>Date de la radiation</i> Semnătura / Ștampila autorității competente <i>Signature / Stamp of the competent authority</i> <i>Signature / Cachet de l'autorité compétente</i>

10

11

Alte mențiuni  
*Other remarks*  
*Autres mentions*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12

Prezentul certificat de ambarcațiune de agrement cuprinde 12 (douăsprezece) pagini fără coperți.  
*This pleasure craft certificate contains 12 (twelve) pages, covers excluded.*  
*Le présent certificat de bateau de plaisance contient 12 (douze) pages sans les couvertures.*